



FEDERATION NATIONALE DES POMPIERS DU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF
Sous le Haut Patronage de Son Altesse Royale le Grand-Duc

BILAN 2019

| ACTIF | | | PASSIF | | |
|--------------------------------------|-------------------|-------------------|---|-------------------|-------------------|
| | € | | | € | |
| | <u>2019</u> | <u>2018</u> | | <u>2019</u> | <u>2018</u> |
| STOCKS | 17.391,71 | 34.783,42 | CAPITAL | 127.569,50 | 144.202,54 |
| Tenues d'intervention & casques | 17.391,71 | 34.783,42 | Résultat reporté | 127.569,50 | 144.202,54 |
| | | | RESULTAT de l'exercice | 24.071,36 | -16.241,97 |
| ACTIF CIRCULANT | | | DETTES | 88.956,82 | 123.169,53 |
| Créances diverses | 165.379,25 | 183.080,94 | Dettes sur achats, prestations de service | -4.873,22 | 4.598,91 |
| Divers | 165.033,19 | 182.734,88 | Dettes envers des membres actifs, effectifs et liés | | |
| Créance CTIF (refacturation) | 346,06 | 346,06 | Visa prépaïd | -7.153,43 | -8.815,12 |
| Avoirs en banque, CCP, caisse | 57.826,72 | 33.265,74 | Fonds de roulement | 100.000,00 | 100.000,00 |
| a. Avoirs en compte | 67.720,25 | 30.986,19 | CCSS-Charges à payer | -79,97 | 1.283,99 |
| b. Avoirs en caisse | 116,97 | 305,77 | Impôts sur le revenu à payer | 2.338,65 | 2.703,96 |
| païement en cours | -10.010,50 | 1.973,78 | TVA à payer | -1.275,21 | 23.397,79 |
| | | | | | |
| | 240.597,68 | 251.130,10 | | 240.597,68 | 251.130,10 |



FEDERATION NATIONALE DES POMPIERS DU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF
Sous le Haut Patronage de Son Altesse Royale le Grand-Duc

PERTES & PROFITS 2019

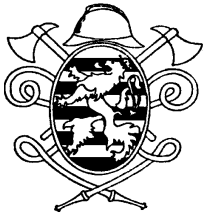
| <u>Recettes</u> | | € | | <u>Dépenses</u> | | € | |
|---|-------------------|-------------------|--|-------------------|-------------------|---|--|
| | <u>2019</u> | <u>2018</u> | | <u>2019</u> | <u>2018</u> | | |
| VENTES | 87.521,50 | 413.636,06 | ACHATS | 137.195,20 | 348.757,91 | | |
| Médailles | 18.699,00 | 6.187,85 | Médailles | 23.977,70 | 18.634,68 | | |
| Fournitures pour uniformes | 66.822,50 | 371.588,30 | Accessoires d'uniformes | 113.217,50 | 330.123,23 | | |
| Vente de service | 2.000,00 | 35.811,91 | | | | | |
| Centrale de vente | 0,00 | 48,00 | Centrale de vente | | | | |
| SUBVENTIONS | 295.000,00 | 290.112,00 | FRAIS DE PERSONNEL | 82.340,90 | 154.040,80 | | |
| Subvention gouvernementale | 0,00 | 10.412,00 | Salaires et traitements bruts | 69.877,88 | 135.247,92 | | |
| Subventions ministérielles | 240.000,00 | 235.000,00 | Autres indemnités | 2.213,00 | 3.168,00 | | |
| Lëtzebuenger Jugendpompjéeeen | 40.000,00 | 37.200,00 | Charges sociales | 8.546,29 | 13.067,14 | | |
| Amicale des anciens Sapeurs-Pompiers | 15.000,00 | 7.500,00 | Autres frais de personnel | 1.703,73 | 2.557,74 | | |
| LETZEBUERGER POMPJEE | 5.800,00 | 7.760,00 | FRAIS ADMINISTRATIFS | 43.631,75 | 41.880,34 | | |
| Recettes de publicités | 5.800,00 | 7.760,00 | Frais de bureau | 37,02 | 149,94 | | |
| | | | Frais de bureau coopération CZ-FR-LU | | | | |
| VARIATION DES STOCKS | -17.391,71 | -27.372,42 | Frais de télécommunication | 32.248,67 | 21.992,25 | | |
| Stocks destinés à la revente | -17.391,71 | -27.372,42 | Frais de port | 385,75 | 2.384,40 | | |
| | | | Acquisition / entretien matériel de bureau | 10.960,31 | 17.353,75 | | |
| RECETTES DIVERSES | 181.963,49 | 0,00 | FRAIS FINANCIERS | 85,80 | 100,54 | | |
| Rémunération de fonds propres | 181.864,69 | | Frais de virement | 35,90 | 42,10 | | |
| Escomptes reçus | 98,80 | | Intérêts débiteurs | 0,00 | 17,25 | | |
| Cotisations Corps | 0,00 | 0,00 | Frais de compte | 49,90 | 41,19 | | |
| DIVERS | 363,95 | 352,01 | REPRÉSENTATIONS | 68.930,44 | 66.501,89 | | |
| Services de bureau facturés à l'ENSIS | | | Déplacements indigènes | 6.461,36 | 9.719,46 | | |
| Recettes diverses | 363,95 | 352,01 | Déplacements étrangers | 1.813,12 | 1.421,66 | | |
| Sponsoring | | | Frais de représentation div. | 15.020,09 | 30.611,73 | | |
| | | | Fête Nationale | | | | |
| Concours CTIF | 0,00 | 0,00 | Réunions CTIF | | | | |
| Subventions ministérielles extraord. FNSP | | | Frais des commissions | 45.635,87 | 24.749,04 | | |
| Subventions ministérielles extraord. JSP | | | COMPETITIONS | 2.536,21 | 1.530,93 | | |
| Participants | | | Cross national | 700,27 | 215,28 | | |
| Participations équipes | | | Concours national | | | | |
| | | | Concours de natation | 350,00 | 619,10 | | |
| Congrès national | 0,00 | 0,00 | Concours international CTIF | 1.485,94 | 102,50 | | |
| Subventions ministérielles extraord. | | | Grenzlandmeisterschaft | 0,00 | 594,05 | | |
| Dons reçus | | | LETZEBUERGER POMPJEE | 43.326,24 | 31.402,19 | | |
| | | | Impression | 32.150,03 | 24.238,03 | | |
| | | | Envoi | 9.609,81 | 4.997,96 | | |
| | | | Commission de rédaction | 1.566,40 | 2.166,20 | | |
| | | | ASSEMBLÉE GÉNÉRALE & CONGRÈS | 21.393,40 | 8.138,85 | | |
| | | | Assemblée générale / congrès | 18.282,11 | 350,00 | | |
| | | | CTIF - Congrès | 3.041,29 | 40,00 | | |
| | | | CTIF - divers | 70,00 | 7.748,85 | | |
| | | | FRAIS EXTERNES | 5.343,26 | 2.733,46 | | |
| | | | Assurances | 2.589,96 | 23,21 | | |
| | | | Journaux et périodiques | 853,30 | 710,25 | | |
| | | | Cotisations | 1.900,00 | 2.000,00 | | |
| | | | Divers | 9.402,67 | 942,71 | | |
| | | | SUBSIDES VERSÉS | 115.000,00 | 44.700,00 | | |
| | | | Lëtzebuenger Jugendpompjéeeen | 40.000,00 | 37.200,00 | | |
| | | | Amicale des anciens Sapeurs-Pompiers | 15.000,00 | 7.500,00 | | |
| | | | Fédérations régionales | 60.000,00 | 0,00 | | |
| PERTE de l'exercice | | 16.241,97 | RESULTAT de l'exercice | 24.071,36 | | | |
| TOTAL RECETTES | 553.257,23 | 700.729,62 | TOTAL DEPENSES | 553.257,23 | 700.729,62 | | |

FEDERATION NATIONALE DES POMPIERS DU GRAND-DUCHE DE LUXEMBOURG

ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF
 Sous le Haut Patronage de Son Altesse Royale le Grand-Duc

2021

| <u>Recettes</u> | | | <u>Dépenses</u> | | |
|---|-------------------|---------------------|--|-------------------|---------------------|
| | € | | | € | |
| | <u>2021</u> | <u>2019 réalisé</u> | | <u>2021</u> | <u>2019 réalisé</u> |
| VENTES | 10.700,00 | 87.521,50 | ACHATS | 10.500,00 | 137.195,20 |
| Médailles | 7.500,00 | 18.699,00 | Médailles | 7.500,00 | 23.977,70 |
| Fournitures pour uniformes | 1.000,00 | 66.822,50 | Fournitures d'uniformes | 1.000,00 | 113.217,50 |
| Vente de service | 2.000,00 | 2.000,00 | | | |
| Centrale de vente | 200,00 | 0,00 | Centrale de vente | 2.000,00 | 0,00 |
| SUBVENTIONS | 310.500,00 | 295.000,00 | FRAIS DE PERSONNEL | 94.300,00 | 82.340,90 |
| Subventions ministérielles | 240.000,00 | 240.000,00 | Salaires et traitements bruts | 81.300,00 | 69.877,88 |
| Subvention minis. Fête Nationale | 15.500,00 | 0,00 | Autres indemnités | 2.500,00 | 2.213,00 |
| Lëtzebuenger Jugendpompjéeen | 40.000,00 | 40.000,00 | Charges sociales | 9.000,00 | 8.546,29 |
| Amicale des Sapeurs-Pompiers Vétérans | 15.000,00 | 15.000,00 | Autres frais de personnel | 1.500,00 | 1.703,73 |
| | | | FRAIS ADMINISTRATIFS | 34.450,00 | 43.631,75 |
| | | | Frais de bureau | 50,00 | 37,02 |
| | | | Frais de télécommunication et informatique | 22.000,00 | 32.248,67 |
| | | | Frais de port | 400,00 | 385,75 |
| | | | Acquisition / entretien matériel de bureau | 12.000,00 | 10.960,31 |
| LETZEBUERGER POMPJEE | 6.000,00 | 5.800,00 | FRAIS FINANCIERS | 100,00 | 85,80 |
| Recettes de publicités | 6.000,00 | 5.800,00 | Frais de virement | 50,00 | 35,90 |
| | | | Frais de compte | 50,00 | 49,90 |
| VARIATION DES STOCKS | 0,00 | -17.391,71 | REPRÉSENTATIONS | 68.500,00 | 68.930,44 |
| Stocks destinés à la revente | 0,00 | -17.391,71 | Déplacements indigènes | 6.500,00 | 6.461,36 |
| | | | Déplacements étrangers | 2.000,00 | 1.813,12 |
| RECETTES DIVERSES | 0,00 | 181.963,49 | Frais de représentation div. | 15.000,00 | 15.020,09 |
| Recettes diverses (CAVE) | 0,00 | 181.963,49 | Frais des commissions | 45.000,00 | 45.635,87 |
| DIVERS | 500,00 | 363,95 | COMPETITIONS | 31.550,00 | 2.536,21 |
| Recettes diverses | 500,00 | 363,95 | Cross national | 700,00 | 700,27 |
| | | | Concours national/Grenzlandmeisterschaft | 500,00 | 350,00 |
| Concours CTIF Celje (Slovénie) | 10.000,00 | 0,00 | Concours de natation | 350,00 | 350,00 |
| Participation équipes | 10.000,00 | 0,00 | Concours international CTIF | 30.000,00 | 1.485,94 |
| | | | LETZEBUERGER POMPJEE | 44.600,00 | 43.326,24 |
| Congrès national | 40.000,00 | 0,00 | Impression | 33.000,00 | 32.150,03 |
| Subventions ministérielles extraord. CTIF | 20.000,00 | 0,00 | Envoi | 10.000,00 | 9.609,81 |
| Subventions ministérielles extraord. | 20.000,00 | 0,00 | Commission de rédaction | 1.600,00 | 1.566,40 |
| Congrès | 20.000,00 | 0,00 | ASSEMBLÉE GÉNÉRALE & CONGRÈS | 24.500,00 | 21.393,40 |
| | | | Assemblée générale / congrès | 21.000,00 | 18.282,11 |
| | | | CTIF | 2.500,00 | 3.041,29 |
| | | | CTIF - divers | 1.000,00 | 70,00 |
| | | | FRAIS EXTERNES | 14.200,00 | 14.745,93 |
| | | | Assurances | 1.300,00 | 2.589,96 |
| | | | Journaux et périodiques | 900,00 | 853,30 |
| | | | Cotisations et FEU | 2.000,00 | 1.900,00 |
| | | | Divers | 10.000,00 | 9.402,67 |
| | | | SUBSIDES VERSÉS | 55.000,00 | 115.000,00 |
| | | | Lëtzebuenger Jugendpompjéeen | 40.000,00 | 40.000,00 |
| | | | Amicale des Sapeurs-Pompiers Vétérans | 15.000,00 | 15.000,00 |
| | | | Fédérations régionales | 60.000,00 | 60.000,00 |
| PERTE de l'exercice | | | RESULTAT de l'exercice | 0,00 | 24.071,36 |
| TOTAL RECETTES | 377.700,00 | 553.257,23 | TOTAL DEPENSES | 377.700,00 | 553.257,23 |



FONDATION LETZEBUERGER POMPJEEN

- établissement d'utilité publique -
-approuvé par Arrêté Grand-Ducal du 16 octobre 1992-

2019

| BILAN 2019 | | | |
|----------------------------------|-------------------|-------------------------|-------------------|
| ACTIF | | PASSIF | |
| | EUR | | EUR |
| D. Actif circulant | | A. FONDS PROPRES | |
| II. Créances | | I. Capital | 24.789,35 |
| FNSP | 0,00 | V. Résultat reporté | 217.802,00 |
| IV. Avoir en banque, CCP, caisse | | Résultat de l'exercice | -67.791,15 |
| BCEE | 243.007,85 | C. DETTES | |
| | | 9. Autres dettes | 68.207,65 |
| TOTAL ACTIF | 243.007,85 | TOTAL PASSIF | 243.007,85 |

| COMPTE PERTES & PROFITS 2019 | | | |
|---|------------------|----------------------------------|------------------|
| RECETTES | | DÉPENSES | |
| | EUR | | EUR |
| Rémunération de fonds propres | | Frais financiers | |
| Intérêts reçus | | Frais de compte | 33,50 |
| | | Frais de virement | |
| Dons reçus | | Frais de bureau | |
| Dons reçus pour corps | | Frais administratifs | 0,00 |
| Dons reçus lors de décès | | | |
| Succession Feltes | | Dons accordés | |
| Dons divers | 450,00 | Aides accordées par la Fondation | 68.207,65 |
| Perte de l'exercice | 67.791,15 | Bénéfice de l'exercice | |
| TOTAL RECETTES | 68.241,15 | TOTAL PASSIF | 68.241,15 |



7, Rue Christophe Plantin
L-2339 Luxembourg

Fédération Nationale des Pompiers du Grand-Duché de Luxembourg

- association sans but lucratif -

Sous le Haut Patronage de Son Altesse Royale le Grand-Duc

Rapport des Réviseurs de Comptes à l'Assemblée Générale

Mesdames, Messieurs,

Conformément aux prescriptions statutaires, légales et au mandat qui nous a été confié, nous avons l'honneur de vous rendre compte de l'exécution de notre mandat de réviseurs de comptes:

Après avoir procédé à l'examen du bilan et du compte de profits et pertes de:

- ***La Fédération Nationale des Pompiers du Grand-Duché de Luxembourg a.s.b.l.;***
- ***La Fondation Lëtzebuenger Pompjéen, établissement d'utilité publique***

arrêtés au 31 décembre 2019, nous avons constaté leur concordance avec les livres et les pièces justificatives.

Vu l'exactitude de ces documents, nous vous proposons de les approuver tels qu'ils sont présentés et de donner décharge au trésorier, Monsieur Claude MARSON et au Comité Central pour l'exercice 2019.

Luxembourg, le 3 août 2020

Carole SASSEL

Désirée THILGEN